

**Kooperationsprogramm
Freistaat Sachsen - Tschechische Republik 2014-2020**

Projektantrag

Ich beantrage die Gewährung einer Zuwendung aus dem Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014-2020 sowie, sofern im Antrag mit aufgeführt, aus Landesmitteln des Freistaates Sachsen (für deutsche Lead-Partner und Projektpartner) bzw. aus Mitteln des Staatshaushaltes der Tschechischen Republik (für tschechische Lead-Partner und Projektpartner) zur Kofinanzierung der EU-Fördermittel für das im Folgenden beschriebene Projekt.

1 Allgemeine Angaben zum Projekt

1.1 Projekttitel

Bitte geben Sie dem Projekt einen kurzen, aussagekräftigen Titel.

Projekttitel

1.2 Projekteinordnung

Bitte ordnen Sie Ihr Projekt einer Maßnahme gemäß dem Umsetzungsdokument zu.

Maßnahme

Listbox - 1 Angabe

Prioritätsachse

Der Katalogwert wird nach Auswahl der Maßnahme durch den Antragsteller automatisch generiert.

Investitionspriorität

Der Katalogwert wird nach Auswahl der Maßnahme durch den Antragsteller automatisch generiert.

**Program spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Sasko 2014-2020**

Projektová žádost

Žádám tímto o poskytnutí dotace z Programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014-2020 a, pokud je to v žádosti uvedeno, o poskytnutí dotace ze zemských prostředků Svobodného státu Sasko (pro německé lead partnery a projektové partnery) resp. z prostředků státního rozpočtu České republiky (pro české lead partnery a projektové partnery) na spolufinancování prostředků EU pro níže popsany projekt.

1 Všeobecné údaje o projektu

1.1 Název projektu

Uvedte prosím stručný a výstižný název projektu.

Název projektu

1.2 Zařazení projektu

Zařaďte prosím Váš projekt do opatření podle Realizačního dokumentu.

Opatření

rolovací pole – 1 údaj

Prioritní osa

Údaj z katalogu bude automaticky doplněn poté, co žadatel zvolí opatření.

Investiční priorita

Údaj z katalogu bude automaticky doplněn poté, co žadatel zvolí opatření.

1.3 Räumlicher Wirkungsbereich des Projektes

Mehrere Angaben sind möglich.

auf der deutschen Seite (Sachsen, Thüringen)	Listbox dt. Teil des Fördergebietes
auf der tschechischen Seite	Listbox tsch. Teil des Fördergebietes

1.4 Sitz der Kooperationspartner

Partner	Im Programmgebiet	Außerhalb des Programmgebietes
LP	Listbox - 1 Angabe	beschreibbares Feld
PP1	Listbox - 1 Angabe	beschreibbares Feld
PP ..	Listbox - 1 Angabe	beschreibbares Feld

1.5 Projektzeitraum

Bitte geben Sie den zur Umsetzung des Projektes geplanten Zeitraum (Tag/Monat/Jahr) an. Der Projektzeitraum soll in der Regel drei Jahre nicht überschreiten.

Projektbeginn	Projektabschluss

1.3 Územní působnost projektu

Můžete uvést více údajů.

na německé straně (Sasko, Durynsko)	rolovací pole – německá část dotačního území
na české straně	rolovací pole – česká část dotačního území

1.4 Sídlo kooperačních partnerů

partner	V programovém území	Mimo programové území
LP	rolovací pole – 1 údaj	přepisovatelné pole
PP1	rolovací pole – 1 údaj	přepisovatelné pole
PP ..	rolovací pole – 1 údaj	přepisovatelné pole

1.5 Doba realizace projektu

Zadejte prosím plánovanou dobu realizace projektu (den/měsíc/rok). Doba realizace projektu by zpravidla neměla být delší než tři roky.

Zahájení projektu	Ukončení projektu

2 Angaben zum Antragsteller (Lead-Partner)

2.1 Herkunftsland des Antragstellers

Herkunftsland des Antragstellers (Lead-Partners)	Země původu žadatele (lead partnera)	<input type="checkbox"/> DE	<input type="checkbox"/> CZ
---	--------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

2.2 Name

Firma / Einrichtung

2.3 Rechtsform

Rechtsform
Listbox – 1 Angabe (die Angaben bleiben in der Landessprache, d.h. werden nicht übersetzt)

2.4 Gründungsdatum (bei Vereinen und Unternehmen) und Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer

Gründungsdatum	Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer

2 Údaje o žadateli (lead partnerovi)

2.1 Země původu žadatele

<input type="checkbox"/> DE	<input type="checkbox"/> CZ
-----------------------------	-----------------------------

2.2 Název

Firma / instituce

2.3 Právní forma

Právní forma
rolovací pole – 1 údaj (údaje zůstanou v daném jazyce, tj. nebudou se překládat)

2.4 Datum založení (u sdružení a podniků) a identifikační číslo

Datum založení	Identifikační číslo

2.5 Anschrift – Sitz des Antragstellers (Lead-Partners)

Straße, Hausnummer	PLZ	Ort

2.6 Zustellungsfähige Adresse

Straße, Hausnummer	PLZ	Ort

2.7 Vertretungsberechtigte Person(en) des Antragstellers (Lead-Partners)

Name	Vorname	Telefon	Telefax
Position	E-Mail		
Stellvertreter			
Name	Vorname	Telefon	Telefax
Position	E-Mail		

2.8 Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers (Lead-Partners)

Der Antragsteller (Lead-Partner) ist für sein Projekt zum Vorsteuerabzug:
<input type="checkbox"/> berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen
<input type="checkbox"/> nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen

2.5 Adresa sídla žadatele (lead partnera)

Ulice, číslo popisné	PSČ	Místo

2.6 Adresa pro doručování písemností

Ulice, číslo popisné	PSČ	Místo

2.7 Statutární zástupce (zástupci) žadatele (lead partnera)

Příjmení	Jméno	Telefon	Fax
Pozice	E-mail		
Zástupce			
Příjmení	Jméno	Telefon	Fax
Pozice	E-mail		

2.8 Oprávnění žadatele (lead partnera) k odpočtu daně

Žadatel (lead partner) je v případě svého projektu k odpočtu daně:
<input type="checkbox"/> oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH
<input type="checkbox"/> není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH

3 Angaben zu Projektpartnern

Welche Projektpartner (keine Auftragnehmer) sind an dem Projekt beteiligt?

Bitte beachten Sie, dass ein Kooperationsvertrag zwischen dem Antragsteller (Lead-Partner) und allen am Projekt beteiligten, hier aufgeführten Projektpartnern dem Antrag beizulegen ist.

Bitte vergeben Sie für jeden Projektpartner fortlaufend eine Nummer, die mit PP beginnt.

3 Údaje o projektových partnerech

Kteří projektoví partneři (nikoli dodavatelé) se podílejí na projektu?

Dbejte prosím na to, aby byla k žádosti přiložena Smlouva o spolupráci uzavřená mezi žadatelem (lead partnerem) a všemi projektovými partnery podílejícími se na projektu, kteří jsou uvedeni v této žádosti.

Každému projektovému partnerovi přiřdíte prosím pořadové číslo, které začíná písmeny PP.

Laufende Nummer des Projektpartners (PP)	Firma / Einrichtung	Rechtsform	Gründungsdatum (bei Vereinen und Unternehmen)	Handelsregister-/Vereinsregisternummer	Anschrift – Sitz des Projektpartners Straße, Hausnummer, PLZ, Ort	Zustellungsfähige Adresse Straße, Hausnummer, PLZ, Ort	Vertretungsberechtigte Person für die Einrichtung Name, Vorname, Telefon/Telefax, E-Mail, Position	Vorsteuerabzugsberechtigung des Projektpartners
Pořadové číslo projektového partnera (PP)	Firma / Instituce	Právní forma	Datum založení (u sdružení a podniků)	Identifikační číslo	Adresa sídla projektového partnera ulice, číslo popisné, PSČ, místo	Adresa pro doručování písemností ulice, číslo popisné, PSČ, místo	Statutární zástupce organizace příjmení, jméno, telefon/fax e-mail, pozice	Oprávnění projektového partnera k odpočtu daně
PP1		Listbox – 1 Angabe/ rolovací pole – 1 údaj						<input type="checkbox"/> berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen / oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH <input type="checkbox"/> nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen / není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH
PP ..		Listbox – 1 Angabe/ rolovací pole – 1 údaj						<input type="checkbox"/> berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen / oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH <input type="checkbox"/> nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen / není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH
PP ..		Listbox – 1 Angabe/ rolovací pole – 1 údaj						<input type="checkbox"/> berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen / oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH <input type="checkbox"/> nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen / není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH

4 Projektdarstellung

4.1 Projektinhalt

4.1.1 Ziele des Projektes (Kurzbeschreibung, max. 500 Zeichen)

Erläuterungen zu den Zielen des Projektes (max. 4.000 Zeichen)

4.1.2 Ergebnisse des Projektes (Kurzbeschreibung, max. 500 Zeichen)

Erläuterungen zu den Ergebnissen des Projektes (max. 4.000 Zeichen)

4.1.3 Projektinhalt/Projektaktivitäten (Kurzbeschreibung, max. 500 Zeichen)

Erläuterungen zum Projektinhalt und den Projektaktivitäten (max. 4.000 Zeichen)

4.1.4 Zielgruppe des Projektes (max. 1.000 Zeichen)

4.1.5 Stellen Sie den gemeinsamen Projektbedarf beiderseits der Grenze dar (max. 1.000 Zeichen).

4 Popis projektu

4.1 Obsah projektu

4.1.1 Cíle projektu (stručný popis, max. 500 znaků)

Vysvětlení cílů projektu (max. 4.000 znaků)

4.1.2 Výsledky projektu (stručný popis, max. 500 znaků)

Vysvětlení výsledků projektu (max. 4.000 znaků)

4.1.3 Obsah projektu/aktivity projektu (stručný popis, max. 500 znaků)

Vysvětlení obsahu a aktivit projektu (max. 4.000 znaků)

4.1.4 Cílové skupiny projektu (max. 1.000 znaků)

4.1.5 Představte prosím společnou potřebnost projektu na obou stranách hranice (max. 1.000 znaků).

4.1.6 Welche Meilensteine planen Sie bei der Projektumsetzung?

4.1.6 Jaké milníky plánujete při realizaci projektu?

Lfd. Nr. Poř. č.	Partner	Bezeichnung des Meilensteins	Název milníku	Enddatum Datum dosažení	Bis zu diesem Datum in Beleglisten abzurechnende Ausgaben (in €) Výdaje k vyúčtování uvedené v soupiskách do uvedeného data (v €)
1	LP				
2	LP				
3	LP				
4	LP				
5	LP				
1	PP1				
2	PP1				
3	PP1				
4	PP1				
5	PP1				
1	PP..				
2	PP..				
3	PP..				
4	PP..				
5	PP..				
Gesamt/Celkem	LP				
Gesamt/Celkem	PP1				
Gesamt/Celkem	PP..				
Gesamt/ Celkem	alle Partner/ všichni partneři				

4.2 Projektbeitrag zur Erreichung der Programmziele

4.2.1 Projektbeitrag zur Erreichung der spezifischen Ziele

Das spezifische Ziel für die unter Punkt 1.2 gewählte Maßnahme ist..

Der Katalogwert wird nach Auswahl der Maßnahme durch den Antragsteller automatisch generiert.

Wie tragen die Projektergebnisse zur Erfüllung des spezifischen Ziels bei? (max. 4.000 Zeichen)

Durch welche Maßnahmen/Aktivitäten trägt das Projekt konkret zur Intensivierung der Zusammenarbeit zum Schutz von Menschen und Sachgütern bei?

Wie werden die Ausrüstungsgüter bzw. Systeme/Konzepte gemeinsam beiderseits der Grenze genutzt?

Durch welche Maßnahmen/Aktivitäten trägt das Projekt zur Verbesserung des Gewässerzustandes bei?

Durch welche Maßnahmen/Aktivitäten trägt das Projekt zur Verbesserung der Zusammenarbeit bei der Erarbeitung und/oder Umsetzung gemeinsamer Pläne (Gewässer- und Maßnahmepläne) bei?

Wie verbessert das Projekt die Erreichbarkeit von Kultur- und Naturgütern?

Wie trägt das Projekt zur Erhöhung der Attraktivität der grenzübergreifenden Fremdenverkehrs- und Erholungsregion bei?

Durch welche Maßnahmen/Aktivitäten trägt das Projekt zur Erhaltung bzw. Verbesserung der Umwelt im gemeinsamen Programmgebiet bei?

Durch welche Maßnahmen/Aktivitäten trägt das Projekt zur Verbesserung des gemeinsamen Handelns im Hinblick auf die Lösung gemeinsamer Probleme im Bereich Umweltschutz bei?

4.2 Příspěvek projektu k dosažení cílů programu

4.2.1 Příspěvek projektu k dosažení specifických cílů

Specifický cíl opatření zvoleného v bodě 1.2 je:

Údaj z katalogu bude automaticky doplněn poté, co žadatel zvolí opatření.

Jak výsledky projektu přispívají ke splnění specifického cíle? (max. 4.000 znaků)

Prostřednictvím kterých opatření/aktivit projekt konkrétně přispívá ke zintenzivnění spolupráce při ochraně lidí a majetku?

Jak bude probíhat společné využívání vybavení, resp. systémů/koncepcí na obou stranách hranice?

Prostřednictvím kterých opatření/aktivit přispívá projekt ke zlepšení stavu vod?

Prostřednictvím kterých opatření/aktivit přispívá projekt ke zlepšení spolupráce při zpracování a/nebo realizaci společných plánů (plánů povodí a programů opatření)?

Jakým způsobem projekt zlepšuje dostupnost statků kulturního a přírodního dědictví?

Jak přispívá projekt ke zvýšení atraktivity přeshraničního turistického a rekreačního regionu?

Prostřednictvím kterých opatření/aktivit přispívá projekt k zachování, resp. zlepšení životního prostředí ve společném programovém území?

Prostřednictvím kterých opatření/aktivit přispívá projekt ke zlepšení společných postupů se zřetelem na řešení společných problémů v oblasti životního prostředí?

Welche Fachkräfte werden durch das Projekt angesprochen und wie wird damit auf den Bedarf im Grenzraum eingegangen?

Welche konkreten Bildungsangebote werden geschaffen und was wird damit konkret erreicht?

In welcher Form werden Einrichtungen im Programmgebiet in die Ergebnisse des Projektes einbezogen?

Welche konkreten Maßnahmen führen zum Ausbau von Partnerschaften bzw. lassen neue Partnerschaften im Grenzraum entstehen?

Které kvalifikované pracovní síly projekt osloví a jak tím budou zohledněny potřeby existující v příhraničí?

Které konkrétní nabídky vzdělávání budou vytvořeny a čeho tím bude konkrétně dosaženo?

V jaké formě budou instituce v programovém území zapojeny do výsledků projektu?

Která konkrétní opatření vedou k rozvoji partnerství, resp. umožňují vznik nových partnerství v příhraničí?

4.2.2 Projektergebnisse (Indikatoren)

Bitte machen Sie nur Angaben zu den Projektergebnissen, die das Projekt betreffen.

4.2.2 Výsledky projektu (indikátory)

Údaje prosím uveďte jen u těch výsledků projektu, které se týkají projektu.

Ergebnisindikator	Zielwert	cílová hodnota	Indikátor výsledku
Outputindikatoren	Zielwert	cílová hodnota	Indikátory výstupu
Umweltindikatoren	Wert	hodnota	Indikátory životního prostředí

4.2.3 Informations- und Publizitätsmaßnahmen

Geben Sie bitte an, welche Informations- und Publizitätsmaßnahmen gemäß den EU-Vorgaben im Rahmen des Projektes vom Antragsteller (Lead-Partner) und den Projektpartnern geplant sind.

beteiligte Partner	Maßnahme
LP	
PP1	
PP ..	

4.3 Ausmaß der grenzübergreifenden Zusammenarbeit

Ausmaß der grenzübergreifenden Zusammenarbeit	
<input type="checkbox"/> gemeinsame Planung	
Bitte erläutern Sie in kurzer Form die gemeinsame Planung des Projektes.	
<input type="checkbox"/> gemeinsame Durchführung	
Bitte erläutern Sie in kurzer Form die gemeinsame Durchführung des Projektes.	
<input type="checkbox"/> gemeinsame Finanzierung	
Bitte erläutern Sie in kurzer Form die gemeinsame Finanzierung des Projektes.	
<input type="checkbox"/> gemeinsames Personal	
Bitte erläutern Sie in kurzer Form, inwieweit in dem Projekt gemeinsames Personal eingesetzt wird.	

4.2.3 Informační a propagační opatření

Uvedte prosím, jaká informační a publikační opatření podle předpisů EU plánuje v rámci projektu realizovat žadatel (lead partner) a jednotliví partneři.

příslušný partner	opatření
LP	
PP1	
PP ..	

4.3 Rozsah přeshraniční spolupráce

Rozsah přeshraniční spolupráce	
<input type="checkbox"/> společné plánování	
Popište prosím stručně společné plánování projektu.	
<input type="checkbox"/> společná realizace	
Popište prosím stručně společnou realizaci projektu.	
<input type="checkbox"/> společné financování	
Popište prosím stručně společné financování projektu.	
<input type="checkbox"/> společný personál	
Popište prosím stručně, jak se na projektu podílí společný personál.	

4.4. Grenzübergreifender Charakter des Projektes

Bitte erläutern Sie für die folgenden Fragestellungen kurz die wesentlichen Auswirkungen des Projektes.

4.4.1 Wie sind die Projektaktivitäten der Kooperationspartner im Projekt miteinander verbunden?

4.4.2 Wie trägt das Projekt zum Ausbau grenzübergreifender (sozioökonomischer, kultureller usw.) Verflechtungen bei?

4.4.3 Wie kommen die Ergebnisse des Projektes während der Projektumsetzung beiden Seiten der Grenze zu Gute?

4.4.4 In welcher Form werden die Projektergebnisse nach Abschluss der Förderung auf beiden Seiten der Grenze weiter genutzt?

4.4.5 In welcher Form, d.h. mit welchen Kooperationspartnern und konkreten Aufgaben soll die grenzübergreifende Zusammenarbeit nach Abschluss des Projektes gefestigt bzw. fortgesetzt werden?

4.5 Beitrag des Projektes zur Nachhaltigkeit und Chancengleichheit

4.5.1 Welche Auswirkungen hat das Projekt auf die Nachhaltigkeit (ökologisch, wirtschaftlich, sozial)?

4.5.2 In welcher Form fördert das Projekt die Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung aufgrund des Geschlechts, der Rasse oder ethnischen Herkunft, der Religion oder Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung?

4.5.3 In welcher Form fördert das Projekt die Gleichstellung von Männern und Frauen?

4.4. Přeshraniční charakter projektu

Pomocí odpovědí na níže uvedené otázky popište prosím stručně hlavní dopady projektu.

4.4.1 Jak jsou v rámci projektu navzájem provázány projektové aktivity kooperačních partnerů?

4.4.2 Jak přispívá projekt k rozvoji přeshraničních (socioekonomických, kulturních apod.) vazeb?

4.4.3 Jakým způsobem přinesou výsledky projektu během doby jeho realizace prospěch oběma stranám hranice?

4.4.4 V jaké formě budou výsledky projektu dále využívány na obou stranách hranice po ukončení podpory?

4.4.5 V jaké formě, tj. se kterými kooperačními partnery a konkrétními úkoly má docházet po ukončení projektu k upevňování, resp. pokračování přeshraniční spolupráce?

4.5 Příspěvek projektu k udržitelnosti a rovnosti příležitostí

4.5.1 Jaké jsou dopady projektu na udržitelnost (ekologickou, hospodářskou, sociální)?

4.5.2 V jaké formě podporuje projekt rovné příležitosti a nediskriminaci na základě pohlaví, rasového či etnického původu, náboženského vyznání či světového názoru, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace?

4.5.3 V jaké formě podporuje projekt rovnost mezi muži a ženami?

5 Ausgaben- und Finanzierungsplan des Projektes

5 Plán výdajů a financování projektu

Bitte geben Sie an, ob Sie die Personalkostenpauschale nutzen werden:

Uvedte prosím, zda využijete paušál na personální náklady:

LP: ☐ ja/ano

☐ nein/ne

PP1: ☐ ja/ano

☐ nein/ne

PP ... ☐ ja/ano

☐ nein/ne

5.1 Ausgabenplan nach Ausgabenarten

5.1 Plán výdajů podle druhu výdajů

Ausgabenarten	druhy výdajů	Partner	Betrag in € (direkte Kosten)	Betrag in € (Pauschale)	Gesamtsumme in €
			částka v € (přímé náklady)	částka v € (paušály)	částka celkem v €
Personalkosten	Personální náklady	LP			
		PP1			
		PP..			
Sachkosten	Věcné náklady	LP			
		PP1			
		PP..			
davon Pauschale für indirekte Kosten (Büro- und Verwaltungskosten)	z toho paušál na nepřímé náklady (kancelářské a administrativní náklady)	LP			
		PP1			
		PP..			
davon Reise- und Unterbringungskosten	z toho náklady na cestování a ubytování	LP			
		PP1			
		PP..			
davon Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	z toho náklady na externí odborné poradenství a služby	LP			
		PP1			
		PP..			
davon Ausgaben für Kleinprojekte (betrifft nur den Kleinprojektfonds)	z toho výdaje na malé projekty (týká se pouze Fondu malých projektů)	LP			
		PP1			

Kosten für Ausrüstungsgüter und Investitionen	Náklady na vybavení a investice	LP			
		PP1			
		PP..			
Gesamt	Celkem	LP			
		PP1			
		PP..			
davon Projektvorbereitungskosten	z toho náklady na přípravu projektu	LP			
		PP1			
		PP..			

5.2 Finanzierungsplan (in €)

5.2 Plán financování (v €)

Finanzierungsquellen	Fördermittel der EU	%	Fördermittel zur Kofinanzierung der EU-Mittel (aus dem Staatshaushalt Sachsens/der Tschechischen Republik)	%	sonstige öffentliche Mittel zur Finanzierung der zuschussfähigen Ausgaben	%	Zwischensumme der öffentlichen Finanzierung	%	private Finanzierung	%	Nettoprojekt-einnahmen	Gesamtsumme der Finanzierung
zdroje financování	dotační prostředky EU	%	dotační prostředky na spolufinancování prostředků EU (ze státního rozpočtu České republiky/Saska)	%	ostatní veřejné prostředky na spolufinancování způsobilých výdajů	%	veřejné financování – mezisoučet	%	soukromé financování	%	čisté příjmy projektu	celková částka financování
LP												
PP1												
PP ..												
Gesamt/ celkem												

Rechnen Sie mit projektbezogenen Nettoeinnahmen innerhalb der ersten drei Jahre nach Abschluss des Projektes?

Počítáte s čistými příjmy souvisejícími s projektem během prvních tří let po jeho ukončení?

LP ☐ ja/ano ☐ nein/ne
 PP1 ☐ ja/ano ☐ nein/ne
 PP .. ☐ ja/ano ☐ nein/ne

6 Erklärung des Antragstellers (Lead Partner)

6.1 Kenntnisnahme des Antragstellers (Lead Partner)

Auf die Gewährung einer Zuwendung aus dem Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen - Tschechische Republik 2014-2020 besteht kein Rechtsanspruch.

Die Fördermittel werden nur ausbezahlt, wenn die Bezahlung der zuschussfähigen Ausgaben durch Originalbelege oder diesen nach dem Zuwendungsvertrag gleichgestellte elektronische Belege nachgewiesen ist (Erstattungsprinzip). Dies gilt nicht für die Personalkosten- und/oder Gemeinkostenpauschale.

Der beantragten Förderung liegen Subventionen zu Grunde, auf welche § 264 Strafgesetzbuch (StGB) und § 1 des Subventionsgesetzes des Landes Sachsen vom 14. Januar 1997 i.V.m. §§ 2 bis 6 des Gesetzes gegen missbräuchliche Inanspruchnahme von Subventionen (SubvG) Anwendung finden. Dem Lead-Partner ist bekannt, dass alle Angaben in den Ziffern 1 bis 5, 6.2 (Erklärung zu Anträgen auf Fördermittel aus anderen Förderprogrammen) sowie 7 in diesem Antrag sowie in den zum Antrag eingereichten Unterlagen, insbesondere die Fachliche Projektbeschreibung des Gesamtvorhabens (Umsetzung der Meilensteine) und die Nachweise zur Finanzierung, subventionserhebliche Tatsachen im Sinne von § 264 StGB sind und ein Subventionsbetrug nach § 264 strafbar ist. Dem Lead-Partner ist bekannt, dass Handlungen bzw. Rechtsgeschäfte, die unter Missbrauch von Gestaltungsmöglichkeiten vorgenommen werden, sowie Scheingeschäfte und Scheinhandlungen (§ 4 SubvG) subventionserhebliche Tatsachen sind. Dem Lead-Partner sind weiterhin die nach § 3 SubvG bestehenden Mitteilungspflichten bekannt, wonach der Bewilligungsstelle (SAB) unverzüglich alle Tatsachen mitzuteilen sind, die der Bewilligung, Gewährung, Weitergewährung, Inanspruchnahme oder dem Belassen der Subvention oder des Subventionsvorteils entgegenstehen oder für die Rückforderung der Subvention oder des Subventionsvorteils erheblich sind.

Die Behörden sind verpflichtet, den Verdacht eines Subventionsbetruges den Strafverfolgungsbehörden mitzuteilen.

6.2 Erklärung des Antragstellers (Lead Partner)

Das Kooperationsprogramm und das Umsetzungsdokument bilden die Rechtsgrundlage für die Förderung. Der Lead-Partner nimmt diese zur Kenntnis und erklärt, die in den genannten Dokumenten definierten Zuwendungsbedingungen und sonstigen Bestimmungen während des Förderzeitraums und der Zweckbindungsfrist einzuhalten.

Die Richtigkeit und Vollständigkeit sowohl der vorstehenden als auch der in den Anlagen zu diesem Antrag gemachten Angaben in beiden Sprachen wird hiermit versichert. Die Sprache des Lead-Partners ist maßgebend. Es ist bekannt, dass falsche Angaben den sofortigen Widerruf des Zuwendungsvertrages zur Folge haben können.

Es ist bekannt, dass der Antrag im Falle unvollständiger, fehlender oder nicht fristgemäß eingereichter Unterlagen abgelehnt werden kann.

Die Fördermittel werden ausschließlich zur Finanzierung von förderfähigen Ausgaben des beschriebenen Projektes verwendet.

Der Lead-Partner versichert, dass für dieses Projekt gleichzeitig keine Anträge auf Fördermittel aus anderen Förderprogrammen der EU, der Bundesrepublik Deutschland und/oder der Tschechischen Republik gestellt wurden oder werden, sofern sie nicht im Finanzierungsplan in diesem Antrag (vgl. Punkt 5.2) enthalten sind.

6 Prohlášení žadatele (lead partnera)

6.1 Žadatel (lead partner) bere na vědomí

Na poskytnutí dotace z Programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014 - 2020 není právní nárok.

K proplacení dotačních prostředků dojde pouze tehdy, pokud bude úhrada způsobilých výdajů doložena originály dokladů nebo doklady v elektronické verzi, odpovídajícími podle Smlouvy o poskytnutí dotace originálům dokladů (princip zpětné náhrady). Toto se nevztahuje na paušální sazby pro osobní a režijní náklady.

Základem pro dotaci jsou subvence, na které se uplatňují § 264 německého trestního zákoníku (StGB) a § 1 Zákona o subvencích Svobodného státu Sasko ze 14. ledna 1997 ve spojení s § 2 až § 6 Zákona proti neoprávněnému využití dotace (SubvG). Lead partner si je vědom skutečnosti, že všechny údaje uvedené v bodech 1 až 5, 6.2 (prohlášení týkající se žádosti o dotační prostředky z jiných dotačních programů) a 7 této projektové žádosti, jakož i údaje uvedené v přílohách, které byly dodány s projektovou žádostí, zejména Odborný popis projektu (realizace milníků) a doklady o financování, jsou skutečnosti podstatné pro poskytnutí dotace ve smyslu § 264 StGB a že dotační podvod je trestný podle § 264 StGB. Lead partner je obeznámen se skutečností, že úkony a právní úkony prováděné zneužitím možnosti a fiktivní úkony a jednání (§ 4 SubvG) představují skutečnosti podstatné pro poskytnutí dotace. Lead partnerovi jsou dále známy oznamovací povinnosti podle § 3 Zákona o subvencích Svobodného státu Sasko, podle kterého je povinen bezodkladně sdělit dotačnímu subjektu (SAB) všechny skutečnosti, které jsou v rozporu se schválením, poskytnutím, obnovením poskytnutí, čerpáním nebo zachováním subvence nebo subvenční výhody nebo které jsou podstatné pro vymáhání subvence nebo subvenční výhody.

Příslušné úřady jsou povinny sdělit možné podezření z dotačního podvodu úřadu zodpovědnému za trestní stíhání.

6.2 Prohlášení žadatele (lead partnera)

Právním podkladem pro poskytnutí dotace je Program spolupráce a Společný realizační dokument. Lead partner bere tyto dokumenty na vědomí a prohlašuje, že během dotačního období a lhůty účelového vázání prostředků dodrží podmínky pro poskytnutí dotace a další ustanovení definované v uvedených dokumentech.

Tímto lead partner potvrzuje pravdivost a úplnost údajů uvedených v projektové žádosti a v přílohách k této žádosti, a to v obou jazycích. Rozhodující je jazyk lead partnera. Lead partnerovi je známo, že nesprávné údaje mohou mít za následek okamžité vypovězení Smlouvy o poskytnutí dotace.

Lead partnerovi je známo, že v případě neúplných či chybějících podkladů nebo jejich nedodání ve stanovené lhůtě může být žádost zamítnuta.

Dotační prostředky budou použity výhradně na financování způsobilých výdajů popsaného projektu.

Lead partner potvrzuje, že pro tento projekt nebyly a nejsou současně podány žádné další žádosti o dotační prostředky z jiných dotačních programů EU, České republiky a/nebo Spolkové republiky Německo, pokud nejsou uvedeny v plánu financování této projektové žádosti (viz bod 5.2).

Dem Lead-Partner ist bekannt, dass die Förderfähigkeit von Ausgaben bei der Vergabe von Aufträgen für Lieferungen oder Leistungen davon abhängt, ob die in den Förderbestimmungen genannten Vergabevorschriften eingehalten werden.

Für tschechische Kooperationspartner gilt die Unterscheidung der Aufträge je nach Gegenstand in Aufträge für Lieferungen, Aufträge für Leistungen und Aufträge für Bauarbeiten (§ 7 des Gesetzes Nr. 137/2006 der Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik zu den Aufträgen, in der jeweils geltenden Fassung).

Nach EU-Recht ist die zuständige Verwaltungsbehörde im Freistaat Sachsen verpflichtet, im Interesse einer verbesserten Transparenz über alle gewährten Zuwendungen mindestens alle sechs Monate ein Verzeichnis zu veröffentlichen, das Auskunft über die einzelnen Begünstigten, die geförderten Vorhaben bzw. Maßnahmen, für die die Zuwendungen gewährt wurden, sowie die Höhe der jeweils bereitgestellten Mittel gibt. Dem Lead-Partner ist dieser Umstand bekannt.

Der Lead-Partner ist bereit, die rechtmäßige Verwendung der Fördermittel jederzeit innerhalb der Projektlaufzeit sowie der Zweckbindungsfrist durch die zuständigen Kontrollbehörden auch vor Ort überprüfen zu lassen. Den beauftragten Prüfern und Kontrolleuren werden auf Verlangen erforderliche Auskünfte sowie Einsicht in Unterlagen und Zutritt zum geförderten Projekt gewährt.

Der Lead-Partner wird darauf hingewiesen, dass die Einwilligung in die Datenverarbeitung (insbesondere Erhebung, Speicherung, Nutzung und Übermittlung – ggf. auch durch hinzugezogene Institutionen) der für die Bearbeitung des Antrages, der Bewilligung und Verwaltung der Zuwendung erforderlichen personenbezogenen Daten nach § 4 Abs. 3 Sächsisches Datenschutzgesetz (SächsDSG) freiwillig ist. Die Einwilligung kann mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden, sofern dem keine Rechtsgründe entgegenstehen. Die Nichteinwilligung bzw. der Widerruf der erteilten Einwilligung hätte jedoch zur Folge, dass die Bearbeitung des Antrages sowie die Gewährung der beantragten Zuwendung unmöglich wird.

In Kenntnis dieser Umstände willigt der Lead-Partner in die Verarbeitung, insbesondere in die Erhebung, Speicherung und Nutzung der Daten zum Zwecke der Antragsbearbeitung, Bewilligung und Verwaltung bzw. der Bearbeitung eines ggf. entstehenden Erstattungsanspruchs ein. Die Einwilligung gilt auch für die Übermittlung der Daten an alle an der Bewilligung, Auszahlung und Verwaltung der Zuwendung einschließlich der Evaluation des Förderprogramms beteiligten Stellen innerhalb und außerhalb der SAB und die Verarbeitung der übermittelten Daten durch diese Stellen. Hierzu können in Abhängigkeit vom jeweiligen Förderverfahren Dienststellen der Europäischen Kommission und die an der Umsetzung des Programms beteiligten Stellen im Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik, sowie von diesen beauftragte Dritte zählen.

Die Einwilligung wird zudem für die Speicherung und Nutzung der Adressdaten zur Übermittlung etwaiger Informationen im Zusammenhang mit der Förderung grenzübergreifender Projekte durch die EU, auch nach Abwicklung des Fördervorganges, erteilt.

Dem Lead-Partner ist bekannt, dass die Sächsischen Staatsministerien und die Sächsische Staatskanzlei, soweit dies zu ihrer Aufgabenerfüllung erforderlich ist, personenbezogene Daten nach § 4 Abs. 1 Satz 1 Gesetz über Fördermitteldatenbanken im Freistaat Sachsen (SächsFöDaG) verarbeiten dürfen. Die SAB ist nach SächsFöDaG verpflichtet, durch Rechtsverordnung bestimmte Daten an die zuständigen Stellen zu übermitteln.

Der Lead-Partner willigt in die Verwaltung, Bearbeitung und Speicherung der personenbezogenen Daten nach dem Datenschutzgesetz Nr. 101/2000 der Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik, in der jeweils geltenden Fassung, während der Registrierung, Prüfung, Bewertung, Vertragsverhandlungen und -abschlüsse, Umsetzung und Projektbegleitung zum Zwecke der Implementierung des Kooperationsprogramms ein.

Der Lead-Partner willigt ein, dass alle Dokumente, die mit dem Projektantrag in Zusammenhang stehen, auf der Homepage des Ministeriums für Finanzen der Tschechischen Republik nach § 18a des Gesetzes Nr. 218/2000 der Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik zu den Haushaltsregelungen, in der jeweils geltenden Fassung, veröffentlicht werden.

Lead partnerovi je známo, že způsobilost výdajů závisí na tom, zda při zadávání veřejných zakázek na dodávky nebo služby byly dodrženy předpisy pro zadávání veřejných zakázek, uvedené v ustanoveních vztahujících se k poskytnutí dotace.

Pro české kooperační partnery platí, že veřejné zakázky se podle předmětu dělí na veřejné zakázky na dodávky, veřejné zakázky na služby a veřejné zakázky na stavební práce (§ 7 zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů).

Podle práva EU má příslušný Řídící orgán Svobodného státu Sasko v zájmu vyšší transparentnosti všech poskytovaných dotací povinnost nejméně každých šest měsíců zveřejnit seznam poskytnutí informace o jednotlivých příjemcích dotace, o podpořených projektech či opatřeních, kterým byly poskytnuty dotace, a o vyší poskytnutých prostředcích. Tato skutečnost je lead partnerovi známa.

Lead partner souhlasí s kontrolou zákonného použití dotačních prostředků prováděnou příslušnými kontrolními orgány kdykoliv během doby realizace projektu a lhůty účelového vázání prostředků, a to i v rámci kontroly na místě. Na vyžádání budou pověřeným kontrolorům poskytnuty potřebné informace a stejně tak umožněn náhled do podkladů souvisejících s dotací a přístup k dotovanému projektu.

Lead partner je upozorněn na skutečnost, že souhlas se zpracováním osobních údajů (především jejich sběrem, ukládáním, užíváním a předáváním – a to příp. i zapojenými institucemi), nutných pro zpracování žádosti, schvalování a správu dotace je podle § 4 odst. 3 Saského zákona o ochraně dat (SächsDSG) dobrovolný. Tento souhlas může být odvolán s okamžitou platností, pokud to neodporuje právu. Důsledkem nesouhlasu popř. odvolání uděleného souhlasu by byla nemožnost zpracování žádosti a nemožnost poskytnutí požadované dotace.

Lead partner souhlasí se zpracováním dat, především se sběrem, ukládáním a používáním dat za účelem zpracování žádosti, schválení a administrace dotace či zpracování vzniklého nároku na vrácení dotace. Souhlas platí rovněž pro předávání a zpracování dat všemi subjekty zapojenými do schvalování, vyplácení a administrace dotace včetně evaluace dotačního programu v rámci SAB a mimo ni. Mezi tyto subjekty mohou v závislosti na příslušném dotačním procesu patřit úřady Evropské komise a subjekty podílející se na implementaci programu ve Svobodném státu Sasko a v České republice i těmito subjekty pověřené třetí osoby.

Kromě toho se souhlas uděluje i pro uchování a využití adres pro předávání dalších informací v souvislosti s podporou přeshraničních projektů ze strany EU i po ukončení dotačního procesu.

Lead partnerovi je známo, že saská státní ministerstva a Saská státní kancelář, je-li to potřebné pro plnění jejich úkolů, smějí zpracovávat osobní data podle § 4 odst. 1 věty 1 Zákona o databázi dotací ve Svobodném státu Sasko (SächsFöDaG). SAB je podle tohoto zákona povinna předávat příslušným subjektům data stanovená právními předpisy.

Lead partner uděluje souhlas ke správě, zpracování a uchování osobních údajů v souladu s českým zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, během registrace, kontroly, hodnocení, kontraktace, realizace a monitorování projektu pro účely implementace Programu spolupráce.

Lead partner uděluje souhlas ke zveřejnění všech dokumentů souvisejících s projektovou žádostí na internetových stránkách Ministerstva financí České republiky v souladu s § 18a zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.

7. Anlagenverzeichnis

Bitte geben Sie alle beigefügten Anlagen des Projektantrages an.

lfd. Nr.	Bezeichnung

7. Seznam příloh

Prosím uveďte všechny přiložené přílohy projektové žádosti.

pořadí	název

8. Unterzeichnung des Antrages

Ort, Datum
Místo, datum

8. Podepsání žádosti

Unterschrift, Stempel
Podpis, razítko